



PUBLICAÇÃO DA ASSOCIAÇÃO DOS BOLSISTAS JICA/SP - JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY - SP
ANO XXII - Nº 69 - 4º TRIM./2007 - www.abjicasp.org.br

Abjica no TCEP Third Country Expert Program da Jica



Tachibana na Guatemala



Lucy Ito em Moçambique



Abjica visita Base Comunitária da Polícia Militar com...



Takeshi Ishii da Polícia Nacional do Japão



Visita à Casa do Idoso, no Peru



Avaliação de aptidão física de idosos



Bonenkai



Depoimento de Bolsista

EDITORIAL

Nesta edição do boletim Kenshu-in da ABJICA-SP destacamos diversos projetos da JICA no âmbito do *TCEP - Third Country Expert Program*, que tiveram a participação de membros da Associação. Iniciamos com a viagem do presidente Tachibana à Guatemala, no projeto "Capacitação em Manutenção de Equipamentos de Laboratório de Banco de Sangue". A médica Lucy Ito passou três meses no Projeto "Melhoramentos das Capacidades das Instituições de Formação em Saúde de Moçambique" e o médico Milton Osaki e a enfermeira Ritsuko Tanida, foram para Angola. Lucy e Milton também são bolsistas da JICA. Ainda no setor de saúde, a ABJICA-SP está colaborando com a Prefeitura de São Caetano do Sul, na implantação da Casa do Idoso, e acompanhou os técnicos da prefeitura em viagem ao Peru, em visita às instituições similares. Apresentamos um trabalho de uma pesquisadora, que desenvolveu em bolsa de mestrado da JICA, para comparação da saúde de idosos no Japão e no Brasil. Tivemos ainda, neste período, a palestra do Vice-Presidente Guenji Yamazoe sobre Florestas de Uso Múltiplo e visita da Diretoria da Associação às bases Comunitárias da Polícia Militar, atendendo ao convite do Perito da JICA na área. E a Reunião Anual dos Bolsistas seguida do Bonenkai, além de mais um depoimento de Bolsista recém chegado do Japão. Continuamos trabalhando na organização de eventos para o centenário, cuja data oficial é a da chegada do navio Kasato Maru ao porto de Santos no dia 18 de junho de 1908, vindo de Kobe, desembarcando 781 passageiros. Assim, continuamos com o nosso propósito de levar aos bolsistas da JICA, todas as informações sobre a cooperação técnica entre o Brasil e o Japão, assim como os eventos organizados pela Associação e pela JICA no Brasil. Lembramos que a ABJICA-SP realiza suas reuniões mensais na primeira terça feira de cada mês, às 19 horas, na sede da JICA, com estacionamento gratuito. Estas reuniões são abertas a todos os bolsistas, participe.

VISITE O SITE DA ABJICA-SP

Acessando - WWW.ABJICASP.ORG.BR, você conhecerá as atividades da Associação e os assuntos referentes ao intercâmbio técnico e cultural entre o Japão e o Brasil. Poderá ainda consultar as últimas edições do informativo Kenshu-in, eventos realizados e programados, agenda e projetos desenvolvidos pela JICA. Visite e mantenha seus dados cadastrais atualizados para continuar por dentro dos eventos que organizamos.

CURSOS OFERECIDOS PELA JICA

Confira os cursos oferecidos pela JICA no Japão aos brasileiros para este ano, nas áreas de meio ambiente, informática, saúde, educação, segurança, entre outros, para o ano de 2007, no site www.jica.org.br

PLANO DE TRABALHO PARA O EXERCÍCIO DE 2008

- Bosque da Diversidade - continuação do projeto com novas adesões e plantios de mais árvores;
- V Festival da Cerejeira do Horto Florestal;
- 11º Festival do Japão;
- Segunda Geração do TCTP: Governo Eletrônico e Tecnologia da Habitação;
- Workshop: A Metrologia nas Técnicas Químicas e Analíticas - demandas e tendências;
- Apoio Institucional na Implantação do Memorial da Cultura Nipo-Brasileira na cidade de Embu;
- Edição de quatro boletins Kenshu-in;
- Eventos Comemorativos do Centenário da Imigração Japonesa no Brasil;
- Simpósio sobre Hanseníase;
- Prêmio JICA / ABJICA de Cooperação Técnica Internacional;
- Programa de Parceria para Projetos Comunitários da Empresa Metropolitana de Transportes Urbanos - EMTU.

EXPEDIENTE:

São Paulo Kenshu-in é uma publicação trimestral destinada aos membros da Associação dos Bolsistas JICA - Japan International Cooperation Agency - São Paulo (www.abjicasp.org.br). Endereço para correspondência - ABJICA - SP - Avenida Paulista, 37 - 1ª andar - cj. 11 - Paraíso - CEP 01311.902 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3251.2655 - fax (11) 3251.1321. Presidente: Toshi-ichi Tachibana; 1ª Vice-presidente: Guenji Yamazoe; 2ª Vice-presidente: Mateus Costa Kawasaki; 1ª Secretário: Felipe Francisco de Souza; 2ª Secretário: Daniel Todtmann Montandon; 1ª Tesoureiro: Tiaki Kawashima; 2ª Tesoureiro: Ricardo Beltrame. Membros do Conselho Fiscal: Rosaria Ono, Maria Luiza Costa Pascale, Luis Alberto Bucci, Minoru Matsunaga, Helena Yukari Adachi e Terezinha Cleide Oliveira. Membros do Conselho Deliberativo: Toshi-ichi Tachibana, Katsumi Doi, Masahiko Nozue, Harumi Harashiro Goya, Kokei Uehara, Sunao Sato, Emiko Saito Arita, Jose Ignácio Sequeira de Almeida, Mamoru Matai, Alberto Tomita, Maria Nobue Narimatsu, Tatiane Mayumi Murohashi Nishimura, Valdir Bianchi, Hirokazu Sasaki e Mei Kanatani. Diretores de Departamento: Agropecuária: Guenji Yamazoe - suplente: Nilse Kazue Yokomizo Shimura; Banco de Dados: Maria Nobue Narimatsu; Editorial: Genessi Franzoni; Energia: Ricardo Beltrame; Eventos: Minoru Matsunaga; Habitação e Urbanismo: Felipe Francisco de Souza - Suplente: José Ignácio Sequeira de Almeida; Informática: Maria Luiza Costa Pascale - Suplente: Fabio Correa Xavier; Meio Ambiente: Luis Alberto Bucci; Planejamento: Alberto Tomita - Suplente: Daniel Todtmann Montandon; Produção e Desenvolvimento Industrial: Mei Kanatani; Recursos Hídricos: Dorcas Florêncio Domingues; Relações Externas: Mateus Costa Kawasaki; Saúde: Tatiane Mayumi Murohashi Nishimura - suplente: Helena Yukari Adachi; Segurança: Jose Kiyoshi Taniguchi. Gráfica e fotolito: Paulo's Comunicação e Artes Gráficas Ltda. (11) 3277.8214. - tiragem: 3.000 exemplares.

TACHIBANA FOI À GUATEMALA COMO PERITO DA JICA NO PROGRAMA TCEP-THIRD COUNTRY EXPERT PROGRAM

O trabalho de cooperação faz parte de um programa TCEP - hoje mais amplo, denominado JBPP - *Japan Brasil Partnership Program*. Foi realizado junto ao Ministério da Saúde de Guatemala, através da Secretaria de Planejamento e Programação da Presidência para auxiliar no projeto denominado "Regionalização de Bancos de Sangue". O programa de cooperação constou de duas áreas técnicas, sendo a que coube ao relator a parte de "Capacitação em Manutenção de Equipamentos de Laboratório de Banco de Sangue". Os objetivos do treinamento foram:

- Descrever os princípios e condições necessárias para um adequado funcionamento de equipamentos.
- Definir os princípios básicos de manutenção de equipamentos e os planos que devem ser elaborados para um adequado controle da manutenção.
- Estabelecer os passos necessários para um plano de manutenção preventivo dos equipamentos.
- Elaborar um plano de monitoramento dos trabalhos.

Para o estabelecimento dos objetivos acima foram selecionados três palestras e um trabalho em grupo sobre Calibrações de esfigmomanômetros. Os participantes do treinamento foram técnicos do Programa de Medicina Transfusional e Banco de Sangue, e pessoal de manutenção de 15 Hospitais do governo. Ao final das palestras foram apresentados diversos pontos falhos ou que mereçam melhores cuidados, que para muitos foram surpreendentes. Para melhor conhecimento dos trabalhos do banco de Sangue foram visitados três hospitais: **Hospital Roosevelt** - o maior de Guatemala, central e terciário com todas as

especialidades praticadas no país, já está em funcionamento há 50 anos; **Hospital San Juan de Dios** - o segundo maior hospital na Cidade de Guatemala, é terciário e localizado em uma área mais central para atendimento do pessoal da cidade mais antiga; **Hospital Nacional Santa Elena**, em Santa Cruz del Quiche, que possui o Banco de Sangue mais eficiente. Todos os serviços são em geral gratuitos, mas poderão ser cobrados das pessoas com plano de saúde ou em função do nível social dos pacientes. Não tem formato específico de acompanhamento dos serviços executados, os equipamentos ficam no local do usuário, sendo o hospital de porte grande e dificultado pelas distancias. Os únicos trabalhos executados pelos técnicos são operações simples como troca de componentes como fusíveis, não possui equipamentos de reserva, o que acarreta paralisação dos trabalhos a que foi destinado o equipamento. Não existe nenhuma rotina de calibração, que é feita pelos contratados, não restando alternativa se não acreditar no que foi realizado. Como equipamentos de manutenção só possuem multímetros e chaves fundamentais. Assim para o relator foi também de grande valia porque foi

necessário desenvolver e aplicar todos os seus conhecimentos da área de manutenção, adquiridos nestes 10 anos de vivência e formação de diversos grupos de Engenharia Clínica em diversos hospitais do Brasil. A fim de aproveitar à visita a Guatemala foi realizada uma reunião com bolsistas da JICA, quando foram apresentadas as atividades da ABJICA e respondidas indagações sobre o desenvolvimento de projetos e cooperações. Outro assunto foi sobre Manutenção de equipamentos médicos junto com os bolsistas da área. Acreditamos que a nossa sociedade brasileira, através do programa JBPP, tem condições de atender e realizar todos os tipos de cooperações solicitadas, devido ao grande numero de peritos ou especialistas altamente qualificados pelas instituições brasileiras e participação em vários programas de treinamento no Japão. Esse atendimento poderia ser nos países solicitantes ou também recepcionar os contra-partes desses países, em instituições brasileiras, por meio de convênio. Assim, o Brasil, pode colaborar efetivamente no desenvolvimento do programa de cooperação internacional da JICA, ora junto aos países latino-americanos e com os países africanos de língua portuguesa.



Aula Prática



Palestra na Associação

LUCY ITO, MÉDICA, FOI À MOÇAMBIQUE PELO TCEP - THIRD COUNTRY EXPERT PROGRAM

conhecimentos da área de manutenção, adquiridos nestes 10 anos de vivência e formação de diversos grupos de Engenharia Clínica em diversos hospitais do Brasil. A fim de aproveitar à visita a Guatemala foi realizada uma reunião com bolsistas da JICA, quando foram apresentadas as atividades da ABJICA e respondidas indagações sobre o desenvolvimento de projetos e cooperações. Outro assunto foi sobre Manutenção de equipamentos médicos

junto com os bolsistas da área. Acreditamos que a nossa sociedade brasileira, através do programa JBPP, tem condições de atender e realizar todos os tipos de cooperações solicitadas, devido ao grande numero de peritos ou especialistas altamente qualificados pelas instituições brasileiras e participação em vários programas de treinamento no Japão. Esse atendimento poderia ser nos países solicitantes ou também recepcionar os contra-partes desses



Treinamento para formação de técnicos de saúde em Moçambique

